

L'huile de coude

Salut à tous ! Merci de me rejoindre pour ce nouvel épisode du podcast de Français Authentique. Et aujourd'hui, nous allons découvrir ensemble une expression idiomatique française, à savoir « l'huile de coude ». Que veulent dire les Français quand ils nous parlent d'huile de coude ? Peut-être que tu connais le mot « coude », peut-être que tu connais le mot « huile », mais qu'est-ce que l'huile de coude ? Les Français sont parfois spécialistes pour inventer des expressions qui ne semblent pas faire sens.

En tout cas, c'est un plaisir pour moi de te retrouver aujourd'hui. Et avant de passer à cette expression, laisse-moi te rappeler en urgence que la promotion sur tous les cours de Français Authentique expire demain. On a une promotion d'hiver, de fin d'année, pour fêter cette fin d'année, avant de passer en 2023, et je souhaitais te rappeler que jusque demain tu peux te procurer n'importe quel cours de Français Authentique avec une très belle promotion. Le lien est dans la description. Donc c'est le moment ou jamais d'en profiter et d'élargir ta bibliothèque.

Passons maintenant à cette expression « l'huile de coude ». On va étudier les mots qui composent cette expression avant de découvrir l'expression en elle-même et d'étudier des exemples.

Le mot « huile », il correspond à un liquide gras souvent inflammable, c'est-à-dire qui brûle. Et « l'huile », ça peut avoir une origine végétale, donc ça peut venir des plantes comme l'huile de colza, l'huile de tournesol, l'huile de soja, l'huile d'olive etc. Ça peut être d'origine animale, on peut avoir des huiles qui viennent des animaux, ou minérale. Donc ça, c'est une huile, un liquide gras. On connaît surtout, on utilise surtout des huiles végétales ou en tout cas dans notre vie quotidienne, par exemple, l'huile d'olive. Mais bien sûr, l'huile qu'on met dans la voiture pour que le moteur ne s'abîme pas, c'est aussi une huile qu'on utilise.

Le « coude », c'est une articulation, et en particulier, l'articulation du bras. C'est l'endroit où le bras se plie, donc c'est au milieu de ton bras. Tu as le bras et l'avant-bras et l'endroit où ça se plie, c'est le coude.

Alors, l'huile de coude, qu'est-ce que ça veut dire ? L'expression elle fait en fait référence à l'énergie et à la volonté qui est nécessaire pour accomplir un travail.

Le terme « huile » il fait référence aux différentes pièces d'une machine, souvent les machines mécaniques. Je parlais du moteur d'une voiture tout à l'heure, mais toutes les machines mécaniques où il y a plusieurs pièces, elles ont besoin d'être huilées pour que les pièces puissent glisser les unes sur les autres et ne pas comme on dit en français « se gripper », pour qu'elles ne se bloquent pas.

Et le « coude », c'est l'une des articulations essentielles du corps humain parce qu'elle est nécessaire pour accomplir la majorité de nos gestes et de nos tâches. Donc tu vois que l'expression elle fait vraiment référence à l'énergie, la volonté et le fait que notre coude soit l'articulation ou une articulation très utile au quotidien.

Quand on sait ça, eh bien on peut comprendre le sens de l'utilisation « l'huile de coude » qui est en fait l'énergie ou la volonté consacrée à effectuer un travail, la vigueur, l'énergie qu'on met dans l'accomplissement d'une tâche. L'huile de coude, c'est vraiment je mets de l'énergie, de la motivation, de la volonté pour faire quelque chose.

On va voir quelques exemples courants du quotidien qui te permettront de mieux comprendre cela. Le premier, c'est : « Il faut qu'on prépare la réception avant que tout le monde n'arrive. Il nous faudra de l'huile de coude ». Ça veut dire : chacun devra avoir de l'énergie, de la volonté, de la motivation pour travailler dur et faire en sorte que la réception se passe bien.

Un autre exemple : « Je ne sais pas comment elle fait pour travailler autant. Elle fonctionne à l'huile de coude ». Ici encore, on indique qu'une personne travaille beaucoup, elle fait beaucoup de choses et donc elle a besoin d'énergie et de motivation et on dit qu'elle fonctionne à l'huile de coude. L'huile de coude, ça montre qu'elle bosse beaucoup, qu'elle a beaucoup d'énergie et de volonté pour faire quelque chose.

Dernier exemple, enfin, je pense que c'est déjà clair, mais allons-y : « Il y a beaucoup de choses à faire, mais avec un peu d'huile de coude, ça devrait aller ». Donc ici, ce qu'on indique, c'est qu'il y a beaucoup de travail, on a vraiment beaucoup de choses à faire, mais on sait qu'avec de l'énergie, de la volonté, de la vigueur, de la motivation, tout ira bien. Voilà pour des exemples et pour le sens de cette expression.

On va pratiquer un peu ta prononciation maintenant et je propose de différencier le son « e » de « de » par exemple et le son « e muet » de « coude ». À la fin de coude, il y a un « e » qui est muet, on ne dit pas « coude ». Donc on va déjà prononcer des mots, tu vas prononcer des mots après moi qui ont le son « e ». Donc je dis le mot et tu répètes. C'est parti.

Jeu

Feu

Cheveu

Deux

Bleu

Jeudi

Religieux

Agrafeuse

OK. Et maintenant des mots qui ont un « e » aussi, mais qu'on ne prononce pas. On y va.

Page

Musique

Calme

Passe

Table

Chaise

Habite

OK. Et maintenant notre expression :

L'huile de coude

L'huile de coude

L'huile de coude

Très très bien. Il ne te reste plus qu'à aller jeter un œil au lien qu'il y a dans la description pour découvrir toutes les promotions d'hiver sur les cours de Français Authentique.

Merci d'avoir suivi cet épisode et je te dis à très bientôt pour un nouveau podcast de Français Authentique. Salut !